



και ηκούσθησαν παράπονα πολλά και πικρά. Τοῦτο δὲν πρέπει νὰ ἐπαναληφθῇ. Ἰδίᾳ τὸ Φρουραρχεῖον δὲν γνωρίζομεν διὰ τί δὲν ἔδιδε σαφεῖς ὁδηγίας, πληροφορίας καὶ ἐξηγήσεις εἰς τοὺς ζητοῦντας τοιαύτας ἐφεδρῶς. Τὸ ζήτημα τῶν βοηθητικῶν, ἐὰν καλῶνται ἢ ὄχι, κατέστη ζήτημα ἀνατολικῶν, διὰ τὴν λύσιν τοῦ ὁποῦο παρ' ὀλίγον νὰ χρειασθῇ ἰδιαίτερος πόλεμος. Ἐθελονταὶ χωροφύλακες, ἐκ τῶν ἀπαλλαγέντων κατὰ τὴν κλήρωσιν αὐτῶν, ἐζήτησαν πληροφορίας ἐὰν πρέπη νὰ προσέλθουν, καὶ οἱ ἐν τῷ Φρουραρχείῳ ἠγγύουν ἐφεδρῶν, γονεῖς 4 ἢ 5 τέκνων, ἐζήτησαν, ἐξηγήσεις ἐὰν πρέπη νὰ παρουσιασθῶν, καὶ τὸ Φρουραρχεῖον δὲν ἔδιδε σαφῆ ἀπάντησιν. Πάντες οὗτοι ἐστέλλοντο εἰς Ἀθήνας, ἵνα καθαρῶσιν τὴν θέσιν των. Κακὸν αὐτό. Δὲν γνωρίζομεν ἐὰν πταῖον οἱ τοῦ Φρουραρχείου ἢ οἱ τοῦ Ὑπουργείου, οἵτινες δὲν ἀπέστειλαν ἴσως σαφεῖς ὁδηγίας. Ἡμεῖς ἀναγράφομεν τὸ πρᾶγμα, ἵνα ληφθῇ πρόνοια καὶ μὴ ἐπαναληφθῶσιν αἱ παρουσιασθεῖσαι ἀταξίαι, αἵτινες πάρα πολὺ βλάπτουν εἰς τοιαύτας περιστάσεις.

**Τὰ Τηλεγραφήματα**

Ἀφθονία τηλεγραφημάτων τροφοδοτεῖ τὸν λαὸν τῆς Σύρου καθ' ἐκάστην περὶ τῆς πορείας τῶν πολεμικῶν πραγμάτων. Ἡ ἀνυπομονησία τοῦ λαοῦ εἶνε μεγίστη· πολιτορκεῖ τὰ τυπογραφεῖα καὶ τὰ πρακτορεῖα τῶν ἐφημερίδων ζητῶν νέα. Κατὰ ἑκατοντάδας δὲ ἀποστέλλονται καὶ ἔρχονται τὰ ἰδιωτικὰ τηλεγραφήματα, δι' ὧν ζητοῦνται ἐξ Ἀθηνῶν νέα καὶ διάφοροι ὁδηγίαί καὶ πληροφορίαι. Αἱ συζητήσεις εἰς τὰ καφενεῖα ἔχουν φθάσει εἰς τὸ δεῦτερον σημεῖον. Σημειωτέον δὲ ὅτι ὑπάρχουσι καὶ οἱ ἐναντίον τοῦ πολέμου ἐκφραζόμενοι, διὸ καὶ ἐγένοντο πολλὰ σχετικὰ ἐπεισόδια. Ἀποδοκιμάζομεν τὰς τοιαύτας συζητήσεις, αἵτινες βλάπτουν, διότι ἀποθαρρύνουν τὸν λαόν. Βεβαίως ὁ καθεὶς ἔχει τὴν γνώμην του, ἀλλ' ὁ καθεὶς δὲν ἔχει καὶ εὐθύνην. Τὸ Κράτος ἔχει τοὺς ὑπευθύνους, οἵτινες πάντως γνωρίζουν τὰ πράγματα κάλλιον πάντος ἄλλου. Ὅτι ἔπρεπε νὰ κινήθωμεν, δὲν ὑπάρχει δευτέρα γνώμη, ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐργάζεται μετὰ δραστηριότητος, τοῦλάχιστον δι' ὅσα δυνάμεθα ἡμεῖς ὁ λαὸς νὰ γνωρίζωμεν, ὡσαύτως εἶνε ἀληθές· ἐπομένως πρὸς τί αἱ συζητήσεις, αἱ ἀντιρρήσεις, ἢ ἀπαισιοδοξία, ὁ φόβος, καὶ μάλιστα δημοσίως; Νὰ παύσουν λοιπὸν ὅλα αὐτά. Χρειάζεται φρόνησις, ψυχραιμία, σοβαρότης διὰ νὰ δείξωμεν εἰς τοὺς φίλους μας καὶ εἰς τοὺς συμμάχους καλὴν διαγωγὴν καὶ ὡς Ἔθνος καὶ ὡς Λαός. Εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν θὰ κριθῇ καὶ ἡ Κυβέρνησις μας καὶ ἡμεῖς. Λοιπὸν προσοχή.

**Αἱ δεήσεις**

Τὴν πρωίαν τῆς Τετάρτης διενεμήθη ἔντυπος πρόσκλησις τῶν ἐφεδρῶν τοῦ Δήμου Σύρου, διὰ τῆς ὁποίας ἐκαλεῖτο ὁ λαὸς τῆς γείτονος πόλεως, ἵνα προσέλθῃ εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου «πρὸς εὐλογίαν τῶν ἀπερχομένων στρατευσίων, πρὸς κοινὴν δέησιν ὑπὲρ τῆς εὐδωσέως καὶ προαγωγῆς τῶν ἐθνικῶν ἡμῶν συμφερόντων καὶ δικαιωμάτων καὶ προστασίαν τῆς ἀγαπητῆς Πατρίδος κατὰ τὰς κρισίμους ταύτας στιγμὰς». Ὅντως ὁ ἐπὶ τοῦ λόφου μεγαλοπρεπῆς ναὸς ἐπληρώθη κόσμου, προσήλθον δὲ ὁ Δήμαρχος καὶ ὁ Κληρὸς τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας μεθ' ὧν τῶν ἐφεδρῶν, ἀπερχομένων εἰς 800 περίπλῃ. Ἐκεῖ ἐγένετο προσευχὴ ἰδιαίτερα Ἑλληνιστὶ πρὸς τὴν Ἱερὰν Καρδίαν τοῦ Ἰησοῦ καὶ τὴν Παναγίαν τῆς Ἐλπίδος, πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν Ἑλληνικῶν δπλων καὶ ἐδόθη ἡ εὐλογία διὰ τοῦ Θεοῦ τῆς Μεταλήψεως Μυστηρίου πρὸς τοὺς ἐφεδρῶς, οἵ-

τινες γονυπετεῖς ἔλαβον τὴν εὐχὴν τῆς Ἐκκλησίας, ἵνα σπεύσωσιν εἰς τὴν φωνὴν τῆς Πατρίδος. Ἡ τελετὴ ὑπῆρξεν εἰς ἄκρον συγκινητικὴν, ἐπιβλητικὴν, κατανυκτικωτάτην. Πάντες ἐδάκρυσαν. Μετὰ τὴν εὐλογίαν ὅλοι ἠσπάσθησαν τὰ Ἅγια Λείψανα. Ὁ Ἐφημέριος τοῦ ναοῦ αἰδέσιμος Ἰωάννης Μαραγκὸς ὠμίλησε πρὸς τοὺς ἐφεδρῶς λίαν καταλλήλως. «Σπεύσατε, εἶπεν αὐτοῖς, εἰς τὴν φωνὴν τῆς Πατρίδος. Ὁ ἀγὼν τῆς Ἑλλάδος εἶνε εὐγενῆς καὶ ἱερός. Θὰ πολεμήσητε ὑπὲρ Πίστεως καὶ πατρίδος. Μὴ λυπεῖσθε, διότι ἀφίνατε γονεῖς, γυναῖκας καὶ παιδιὰ, ἢ Ἐκκλησία, ὡς καὶ ἄλλοτε, ὡς πάντοτε, θὰ φροντίσῃ δι' αὐτοὺς, θὰ τοὺς προστατεύσῃ. Ἔστέ εὐσεβεῖς καὶ γενναῖοι στρατιῶται».

Ἐξῶθεν τοῦ ναοῦ οἱ γονεῖς, αἱ σύζυγοι, τὰ τέκνα καταφίλουν τὰ παιδιὰ των, τοὺς συζύγους, τοὺς γονεῖς των. Τὸ θέαμα ὑπῆρξε μεγαλοπρεπές, θεῖον, ἐθνικόν, πατριωτικόν. Οἱ ἐφεδρῶν μετὰ ταῦτα κατήλθον εἰς τὴν παραλίαν συνωδούμενοι ὑπὸ τοῦ κ. Δημάρχου καὶ τῶν ἱερέων αὐτῶν. Ἡ τοιαύτη ἐνέργεια τῶν ἀδελφῶν μας καθολικῶν, καὶ ἰδίᾳ τοῦ Καθολικοῦ κλήρου ἐνεποίησεν εἰς πάντας βαθυτάτην αἰσθησιν.

**Ὁ λόγος τοῦ Σεβ. Ἐπισκόπου μας**

Τὸ ἑσπέρας τῆς Τετάρτης οἱ ἐφεδρῶν κατὰ χιλιάδας κατέκλυζον τὴν παραλίαν. Ὅλη ἡ Σύρος ἦτο ἐπὶ ποδός. Τρία δὲ ἀτμόπλοια ἐτοιμάζοντο πρὸς ἀπόπλουν. Ὁ Σεβ. Ἐπίσκοπος κ. Ἀθανάσιος, εἰς τὰ στήθη τοῦ ὁποῦο καὶ τώρα καὶ πάντοτε ὑπάρχει ἀκμαῖον καὶ ζωηρὸν τὸ αἶσθημα τῆς φιλοπατρίας καὶ τοῦ καθήκοντος, κατήλθεν ἵνα ἐνθαρρύνῃ καὶ διαθερμάνῃ τὸ χριστιανικὸν καὶ πατριωτικὸν τῶν ἐφεδρῶν καὶ τοῦ λαοῦ αἶσθημα, ἀνελθὼν δὲ ἐπὶ τοῦ ἐξώστου τῆς κατὰ τὴν Πλατείαν Σανιτᾶ καὶ ἀνωθεν τοῦ γραφείου τοῦ κ. Α. Ε. Μαυρογορδάτου οἰκίας τοῦ τηλεγραφετοῦ κ. Κουντουράκη ἐξεφώνησε ἐνώπιον ἀπείρου πλήθους λόγον θαυμάσιον, πλήρη πατριωτικῶν ἐξάρσεων, πλήρη Χριστιανικῶν ἀρχῶν καὶ φιλοπατρίας. Βροντώδης ἀλλὰ γλυκεῖα ἡ φωνὴ τοῦ Ἱεράρχου μας μετέδωκε τὸ πῦρ τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος εἰς τὰ στήθη πάντων. Ἡ στιγμή αὕτη θὰ παραμείνῃ ἀλησιμόνητος. Δάκρυα συγκινήσεως ἐπλημμύρισαν καὶ τοὺς ψυχροτέρους ὀφθαλμούς. «Μὲ τὴν εὐχὴν τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς Πατρίδος, εἶπεν ὁ ἐμπνευσμένος Ἱεράρχης, πηγαίνετε νὰ ὑπηρετήσητε τὸ Ἔθνος ὑπὸ τὴν σημαίαν ἣτις φέρει τὸν Σταυρόν. Πρέπει νὰ εἴμεθα γενναῖοι καὶ εὐσεβεῖς. Θὰ ἴδωμεν ἴσως Πατριάρχας καὶ πάλιν ἀπαγχονιζομένους, θὰ ἴδωμεν ἴσως Μητροπολίτας καὶ πάλιν δολοφονουμένους, ἑλληνίδας ἀτιμαζόμενας, ναοὺς βεβηλωμένους. Μὴ λυπηθῆτε, τὸ Ἕλλην. Ἔθνος μόνον δι' ὀλοκαυτωμάτων ζῆ καὶ μεγαλουργεῖ. Τοιαύτη εἶνε ἡ τύχη τῆς Φυλῆς μας. Σπεύσατε νὰ ἐνισχύσητε τὸν ἱερὸν ἀγῶνα τῶν προγόνων μας». Ἐν τέλει ἡ Α. Π. ἐζητωκραύγασεν ὑπὲρ τοῦ Ἔθνους, τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ, τοῦ Διαδόχου. Μεθὲ ἀπηύθυνε δέησιν θερμὴν πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τοῦ Ἔθνους καὶ ἠλόγησεν ἐν ὀνόματι τῆς Ἐκκλησίας τοὺς ἀπερχομένους ἐφεδρῶς. Καὶ τὸ πλήθος διελύθη μὲ διαπύρους εὐχὰς διὰ τὴν Πατρίδα, οἱ δὲ γενναῖοι ἐφεδρῶν ἐπεβιβάσθησαν τοῦ ἀτμοπλοίου ἀπερχόμενοι εἰς τὰ σώματα αὐτῶν.

**ΓΑΕΤΑΝΟΣ Ι. ΤΣΕΡΤΙΝΗΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΟΣ

Λέχεται κατ' ἐκάστην ἐν τῇ κλινικῇ του ἐπὶ τῆς Πλατείας Δημοτ. Θεάτρου. Τοὺς ἀπόρους δωρεὰν ἐν τῷ φαρμακείῳ κ. Ἰ. Μαραγκοῦ.

Οἱ κληθέντες ἐφεδρῶν καὶ ἐθνοφρουροὶ συμπολιταὶ μας ὑπὸ τὰ ὀπλα ἴσως κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην ἔχουν ἤδη παραταχθῆ εἰς τὴν γραμμὴν τῆς μάχης, ἵνα ἐπιτελέσωσι τὸ ἐπιβεβλημένον αὐτοῖς καθήκον, ἵνα προσφέρωσιν εἰς τὴν Πατρίδα τὸ αἷμα καὶ τὴν ζωὴν των.

Ἀλλὰ καὶ ἡμεῖς ἐδῶ ἔχομεν νὰ ἐκτελέσωμεν καθήκον ἐξ ἴσου ἱερὸν καὶ ἐπιβεβλημένον. Πάντες οἱ δυνάμενοι ὀφείλομεν νὰ προσέλθωμεν ἀρωγοὶ καὶ ἀντιλήπτορες εἰς τὰς στερήσεις καὶ τὰς κακουχίας, εἰς τὸν πόνον καὶ τὴν ἀδυναμίαν τῶν οἰκείων τῶν στρατιωτῶν μας. Ἀπερχόμενοι οὗτοι ἀφήκαν ἀπροστατέτους γονεῖς, συζύγους, τέκνα, ἀδελφούς. Πάντας τούτους ἔχομεν ὑποχρέωσιν καὶ ὡς χριστιανοὶ καὶ ὡς πολῖται νὰ παρηγορήσωμεν, ν' ἀνακουφίσωμεν ἠθικῶς καὶ ὑλικῶς. Ἀλλὰ πρὸ παντὸς ὑλικῶς. Ὅχι, δὲν πρέπει νὰ μένωσιν οὗτοι ἀπροστάτευτοι, διότι οἱ ὀπλίται τῆς Πατρίδος πρὸς ἡμᾶς ἐνεπιστεύθησαν τοὺς προσφιλεῖς των.

Λοιπὸν εἰς ἔργον ὅλοι. Ἐκκλησία, σωματεῖα, κυρίαί, πλούσιοι, ναοί, ἀρχαί, ὅλοι πρέπει ν' ἀναλάβουν ἐνώμενοι καὶ καλῶς ὀργανούμενοι τὸ ὕψιστον τῶν καθηκόντων, τὴν φιλανθρωπίαν, ἣν πρέπει νὰ ἐξασκήσωμεν πάντες κατὰ τὴν δυνάμιν του ἑκαστος.

Εἴμεθα βέβαιοι ὅτι τόσον ὁ γενναίων αἰσθημάτων Ἱεράρχης μας, αἱ εὐγενεῖς καὶ φιλάνθρωποι κυρίαί τῆς πόλεως μας, πάντες οἱ πλούσιοι συμπολιταί, ἅπαντα τὰ σωματεῖα, καὶ ἰδίᾳ τὸ λαϊκώτατον τῆς «Ἀλληλοβοηθείας», τὸ ὁποῖον καὶ κατὰ τὸ 97 ἐπετέλεσε τὸ καθήκον του ἀριστα, θὰ σπεύσουν νὰ προσφέρουν ἕκαστος τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ πρὸς τοὺς στερουμένους πολλῶν πραγμάτων οἰκείους τῶν ἀπερχόντων καὶ ἀπερχομένων γενναίων ὑπερασπιστῶν τῆς τιμῆς τῆς Πατρίδος.

**ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ**

Κατ' ἐπισήμους πληροφορίας ἡ Βουλὴ συνέρχεται σήμερον, ἀν οἱ ἐν Ἀθήναις εὐρισκόμενοι Βουλευταὶ εἶναι ἀρκετοὶ πρὸς συγκρότησιν ἀπαρτίας, ἄλλως τὴν προσεχῆ Δευτέραν ὀρισμένως.

Χθὲς διὰ τοῦ φορτηγοῦ ἀτμοπλοίου «Στενὴ μάχος» ἀνεχώρησαν ἅπαντες οἱ ἐνταῦθα εὐρισκόμενοι Βουλευταὶ τοῦ Νομοῦ Κυκλάδων, δυνάμει τηλεγραφικῆς πρὸς αὐτοὺς διαταγῆς τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς κ. Παππαϊωάννου.

Ἐπέστρεψαν διὰ τῶν χθὲς τὴν πρωίαν καὶ τὴν ἑσπέραν ἀφιχθέντων δύο ἀτμοπλοίων τῆς Ἐταιρίας Τζῶν καὶ τῆς «Ἐρμουπόλεως» οἱ ἀπολυθέντες ἐκ τῶν κληθέντων ἠλικιωὶν ἐφεδρῶν οἱ ἀνήκοντες εἰς βοηθητικὰς ὑπηρεσίας καὶ οἱ ἔχοντες τέσσαρα τέκνα.

Μεταξὺ τῶν προσκληθέντων ἐφεδρῶν ἦτο καὶ ὁ Νομάρχης Κυκλάδων κ. Θεόδωρος Ἀγγελόπουλος, ὅστις καὶ ἐσπευσεν ἀμέσως νὰ παραδώσῃ τὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὸν Α'. Γραμματέα τῆς Νομαρχίας κ. Ἀλέξανδρον Μεταξᾶν, ἀναχωρήσας τὴν παρελθούσαν Τρίτην διὰ τῆς «Μυκάλης», ὅπως καταταχθῇ εἰς τὸν στρατόν.

Κατ' ἐπισήμους ἀνακοινώσεις τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν, οἱ ἀγύμναστοι ἀπαλλαγέντες οἱ ἀνήκοντες εἰς τὸν ἀνεργὸν στρατόν, εἰς τὴν ἐφεδρείαν αὐτοῦ καὶ εἰς τὴν ἐθνοφρουρὰν, δὲν θὰ κληθῶν ὑπὸ τὰ ὀπλα, ἀν δὲν ἔχουν ὑπηρετήσῃ εἰς τὸ στρατεύμα τοῦλάχιστον ἐπὶ 40 ἡμέρας.

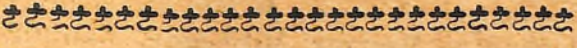
Καὶ τοῦτο, διότι οἱ ἀγύμναστοι ἀπαλλαγέν-

“ΤΟ ΒΗΜΑ”

“Οροι Συνδρομών

Table with subscription rates: Ένταυθα ετησία Δραχ. 8, Εξάμηνος 5, Εν Αθήναις ετη λουπή Ελλάδι 10, Εν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. 12.

Πᾶσαι ἐν γένει αἱ καταχωρίσεις ἦτοι : Διατριβαί, Ἀγγελίαι, Δικαστικά κλπ. ἐνεργοῦνται κατ' ἀποκοπήν.



τες, ἔστω καὶ ἂν ἐπὶ δεκαήμερον ἐκγυμνασθῶσι, δὲν θὰ δυνήθουν νὰ συμμετάσχουν εἰς τὴν γραμμὴν τῶν ἐμπειροπολέμων στρατιωτῶν μας, ὡς μὴ ἰδόντες καὶ μὴ ἐκτελέσαντες οἱ πρῶτοι οὐδέποτε μεγάλα γυμνάσια τακτικῆς, τὰ ὅποια καὶ μόνον πλουτίζουν τὰ στρατιωτικὰ σώματα μὲ ἐπαρκεῖς γνώσεις, ὥστε νὰ ὑπερέχουν ὑπὸ μαχητικὴν ἐποψιν τῶν ἄλλων συρφετῶν, ἰδίως δὲ σήμερον ὅποτε ὁ πόλεμος ἀνήχθη πλέον εἰς ἐπιστήμην.

Ἐν τούτοις, ἐν ἐσχάτῃ ἀνάγκῃ καὶ μετὰ τὴν ἐπιστράτευσιν ὄλου τοῦ γυμνασμένου στρατοῦ μας, ἡμπορεῖ νὰ κληθῶν ὡς ἐπικουρικὰ σώματα καὶ οἱ ἀπαλλαγέντες ὁμοῦ μετὰ τῶν κληρωτῶν 1912 καὶ τῶν κληρωτῶν ἀκόμη τοῦ 1913, ψηφισομένου εἰδικοῦ νομοσχεδίου ὑπὸ τῆς Βουλῆς.

— Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἐτελέσθη σεμνοπρεπέστατα τὸ ἐτήσιον Ἀρχιερατικὸν Μνημότυπον ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ τοῦ Ἁγίου Νικολάου ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῶν αἰοδύμων Ἰδρυτῶν τοῦ ἐνταῦθα Ὀρφανοτροφείου τῶν Θηλέων Ἀδελφῶν Μπαμπαγιώτου. Κατὰ τὴν ἐπιμνημόσυνον δέησιν προσήλθεν ἅπαντα ἡ ἐκλεκτὴ μερὶς τῆς παρ' ἡμῖν κοινωνίας καθὼς καὶ πλῆθος λαοῦ ἀποτίοντος φόρον εὐγνωμοσύνης πρὸς τοὺς αἰοδίμους τῆς πόλεως εὐεργέτας.

— Ἐδημοσιεύθη ἡ ἐτήσια Λογοδοσία μετὰ λεπτομεροῦς ἐκθέσεως τῶν ἐν τῷ Ὀρφανοτροφείῳ τῶν Θηλέων πεπραγμένων κατὰ τὴν λήξαν ἐτησίαν περίοδον αὐτοῦ. Ἐν τῇ ἐκθέσει ταύτῃ ἀναφαίρεται λεπτομερῶς ὅ,τε ἀριθμὸς τῶν ἐν αὐτῷ τροφίμων, καθὼς καὶ ἡ γενομένη πρόσοδος τῶν ὀρφανῶν εἰς τε τὰ γράμματα καὶ ταῖς λοιπαῖς ἐργασίας. Δίκαιος ὀφείλεται ἔπαινος τὸσον διὰ τὴν μέριμναν τῆς Ἐφορείας τῶν ἀξιοτίμων κυριῶν τοῦ φιλανθρωπικοῦ τούτου ἰδρύματος, ὅσον καὶ διὰ τὰς πατρικὰς ὄντως φροντίδας τῆς αὐστηρᾶς διευθυντρίας δεσποινίδος Σοφίας Παρηγόρη καὶ τῶν λοιπῶν διδασκαλισσῶν.

— Βροχὴ ὠφελιμοτάτη καὶ ἀρκετῆς διάρκειας περιέλουσε τὴν νῆσον μας τὴν παρελθούσαν Τρίτην. Ἡ βροχὴ αὕτη ἦτο λίαν εὐεργετικὴ διὰ τε τὴν γῆν καὶ τὸν καθαρισμὸν τῆς πόλεως.

— Ἐξηγέρθησαν οἱ δικαστικοὶ κατὰ τοῦ μέτρου τῆς ὑπὸ τῶν Ἀρειοπαγιδῶν ἐπιθεωρήσεων, διότι, προκειμένου νὰ σχηματίσωσιν οἱ ἐπιθεωρηταὶ τὴν περὶ τῶν διαφόρων δικαστικῶν προσώπων γνῶμην των, ἀπευθύνονται καὶ εἰς ἰδιώτας ζητοῦντες πληροφορίας. Τὸ τοιοῦτον θεωροῦσιν ὡς μειοῦν τὸ κύρος τῶν δικαστικῶν προσώπων καὶ ἐξηγέρθησαν κατὰ τοῦ μέτρου, φρονουῦμεν ὁμοῦς ὅτι δὲν ἔχουσι δίκαιον.

Ἡ κεντρικὴ ἐξουσία θέλουσα νὰ μορφώσῃ γνῶμην περὶ τῶν δικαστικῶν προσώπων ὡς καὶ περὶ παντὸς ἄλλου προσώπου διαχειριζομένου δημοσίαν ὑπηρεσίαν ὀφείλει νὰ ἐξετάσῃ ὄχι μόνον τὴν ἐπιστημονικὴν αὐτοῦ μόρφωσιν τὴν κρίσιν αὐτοῦ ἢ τὸ φιλόπονόν του ἀλλὰ καὶ τὸν χαρακτήρα καὶ τὴν κοινωνικὴν αὐτοῦ συμπεριφορὰν ὡς καὶ πάσας ἐκεῖνας τὰς σχέσεις καὶ ἰδιότητας αἵτινες καθ' οἷονδῆποτε τρόπον δύνανται νὰ ἐπιδράσωσιν ἐμμέσως ἢ ἀμέσως ἐπὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐκτελέσεως τῆς ὑπηρεσίας του.

Τὰς πληροφορίας ταύτας βεβαίως ὁ ἐπιθεωρητὴς δὲν θὰ ζητήσῃ οὔτε κατὰ τὰς διασκέψεις τοῦ Δικαστηρίου καὶ τοῦ δικαστικοῦ Συμβουλίου, οὔτε κατὰ τὰς συνεδριάσεις των πολιτικῶν ἢ ποινικῶν Δικαστηρίων, ἀλλ' ἐκ τῆς κοινωνίας ἐν μέσῳ τῆς ὁποίας ζῶσι καὶ ἦτις περὶ ἐνδὲ ἐκάστου τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων σχη-

ματίζει τὴν ἀμερόληπτον καὶ δικαίαν γνώμην τῆς, τούτου δ' ἀπόδειξις ὅτι οὐδέποτε μέχρι τούδε ἐπλανήθη εἰς τὰς κρίσεις τῆς περὶ οἷουδῆποτε ὑπαλλήλου.

— Ἐληξε τὸ ἐν Βόλῳ συγκροτηθὲν πανελληνιον συνέδριον Ἐμπορίου — Βιομηχανίας — καὶ Γεωργίας ὑπερ κυρίως περιωρισθῆ εἰς ἀνακινήσιν τῶν ἐνδιαφερόντων τὴν Θεσσαλίαν ἀγροτικῶν ζητημάτων καὶ ἐν ᾧ δύο διευτυπώθησαν ἐκ διαμέτρου ἀντίθετοι γνῶμαι. Ἐξ ἐνδὲς ἡ τῶν ἰδιοκτητῶν τῶν ἐπιθυμούντων νὰ διατηρήσωσι τὴν ἰδιοκτησίαν των καὶ ἐξ ἐτέρου ἡ τῶν ἀκτημόνων τῶν ἀξιούντων ἵνα ἡ πολιτεία ἐκδιᾶσῃ τοὺς ἰδιοκτήτας νὰ πωλήσωσι πρὸς αὐτοὺς τὰς ἰδιοκτησίας των καὶ νὰ τοῖς παράσχη καὶ τὸ ἀνάλογον χρηματικὸν ποσὸν πρὸς ἀγοράν.

Καὶ διατὶ ὄχι; Μήπως ἡ κυβέρνησις δὲν ἀνεκοίνησε παρ' ἡμῖν ἐργατικὰ ζητήματα περὶ ὧν οὐδ' ἀντίληψιν εἶχεν ὁ ἐργάτης, καὶ δὲν εἶπεν εἰς αὐτὸν, ὅστις ἦτον εὐχαριστημένος καὶ 15 ὥρας νὰ ἐργάζεται, ἀρκεῖ νὰ εὕρισκεν ἐργασίαν, ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἐργάζεται πλέον τῶν 10 ὥρων καὶ ὅτι πρέπει, νὰ κάμῃ συλλόγους καὶ μετὰ τοὺς συλλόγους ἀπεργίας καὶ τόσα ἄλλα;

Ἀφοῦ εἰσῆλθομεν ὑπὸ τὸσον αἰσίους οἰωνοὺς εἰς τὸ σοσιαλιστικὸν πέλαγος διατὶ τὸ κράτος νὰ μὴ ἔλθῃ ἀρωγὸν εἰς τοὺς Θεσσαλοὺς θήτας;

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

Ἐφημερίδα «Βῆμα» Σύρον Ἀριθ. 3067 Ἀθῆναι: 22 Ἰουλίου ὥρα 9.30 π.μ.

Ἡ Τουρκία ἐπιστράτευσε 22 ἡλικίας. Ἀρχιστράτηγος διορίσθη ὁ Νιαζήμ. Εἰς Σμύρνην καὶ Θεσσαλονίκηνατεκράτησε τὰ Ἑλληνικὰ ἀτιμόπλοια καὶ ἰστιοφόρα.

Ἡ Ἰταλοτουρκικὴ εἰρήνη ὑπογράφεται σήμερον, ὑποχωρησάσης καθ' ὅλην τὴν γραμμὴν τῆς Τουρκίας.

Ἡ Βουλγαρία κατέλαβε τὸ Τσουμπρούκ, τῶν Τούρκων τραπέντων εἰς φυγὴν.

Ὁ αὐστριακὸς στρατὸς διετάχθη νὰ ἐτοιμασθῇ.

Ὁ Πρέσβυς τῆς Ἀγγλίας ἀνακαλεῖται ὡς μὴ ἀντιληφθεὶς ἐγκαίρως τὴν σύμπραξιν τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν.

Ὁ ἐν Λονδίῳ Πρέσβυς Γεννάδιος ἀνεκλήθη ὡς ἀρνηθεὶς νὰ ὑπογράψῃ συμβόλαιον ἀγορᾶς ἀντιτορπιλικῶν.

Τὰ νέα ἀντιτορπιλικὰ ἀνεχώρησαν εἰς Φιλαδέλφειαν πρὸς παραλαβὴν πυρομαχικῶν.

Οἱ Σύλλογοι διέθεσαν τὰ ταμεία αὐτῶν διὰ τὰς οἰκογενεῖας τῶν ἐπιστράτων.

ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ ΠΛΕΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΥ

Ὁ ἐπὶ τῆς πτωχεύσεως τῆς ἐταιρίας «Ἀδελφοὶ Μπενᾶ» Εἰσηγητὴς Πρωτοδίκης κ. Ἀχιλ. Νικολάου, διὰ τῆς ἀπὸ 11 Ὀβρίου ἐ. ἔ. πράξεώς του, ἐπέτρεψε τὴν ἐκποίησιν τῶν κινήτων, ἀκινήτων, ἐμπορευμάτων καὶ ἐπίπλων τῆς πτωχεύσεως, δι' ἰδιωτικοῦ πλειστηριασμοῦ ἐνώπιόν μου διεξαχθησομένου, τῶν μὲν ἐπίπλων τὴν 30 Ὀβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 Π. Μ. μέχρι τῆς Μεσημβρίας, τῶν δὲ ἀκινήτων, ἦτοι τῆς διωρόφου οἰκίας τῆς κειμένης ἐνταῦθα παραπλεύρως τοῦ Ἐμπορικοῦ καταστήματος τῆς πτωχεύσεως, καὶ ὡς Παρθεναγωγεῖον τῆς κ. Πρεζάνης χρησιμεύουσης, καὶ τοῦ ἐν Ἄνδρῳ ἀγροτικοῦ κτήματος εἰς θέσιν «Ἀχλα» τὴν 7 Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 Π. Μ. μέχρι τῆς Μεσημβρίας, τῶν ἐμπορευμάτων, σκελετῶν, χρηματοκιβωτίου καὶ λοιπῶν, τῶν τοποθετημένων ἐν τῷ Ἐμπορικῷ καταστήματι καὶ εἰς τὰς ἀποθήκας τῆς διαμετακομίσεως τοῦ ἐνταῦθα Τελωνείου, τὴν 14 Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 Π. Μ. μέχρι τῆς Μεσημβρίας

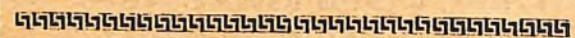
Ὡς πρώτη προσφορὰ διὰ τὰ ἐμπορεύματα πωλούμενα ἐν ὁμάδι ὀλικῶς, ὀρίζεται τὸ ποσὸν δραχμῶν 70,000, διὰ τὴν ἐνταῦθα διωρόφον οἰκίαν δραχ. 4,000, καὶ τοῦ ἐν Ἄνδρῳ δραχ. 3,000.

Τὸ τμήμα καταβληθήσεται τοῖς μετρητοῖς, τῶν μὲν ἐπίπλων, κινήτων καὶ ἐμπορευμάτων, ἅμα τῇ παρὰ τοῦ κ. Εἰσηγητοῦ ἐγκρίσει τῆς κατακυρώσεως, τῶν δὲ ἀκινήτων, κατὰ τὴν σύνταξιν τοῦ συμβολαιογραφικοῦ τῆς μεταβιβάσεως τῆς ἰδιοκτησίας ἐγγράφου, συνταχθησομένου μετὰ τὴν ἐγκρίσιν τοῦ Εἰσηγητοῦ.

Δύνανται οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ πλειοδοτήσωσι νὰ ἐπισκέπτωνται τὸ κατάστημα καὶ νὰ λαμβάνωσι πᾶσαν σχετικὴν πληροφορίαν ἀνὰ πᾶσαν Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν, ὥραν 10 Π. Μ. μέχρι τῆς Μεσημβρίας.

Σύρος τῇ 17 Σεπτεμβρίου 1912.

Ὁ ὀριστικὸς Σύνδικος τῆς πτωχεύσεως τῆς ἐταιρίας «Ἀδελφοὶ Μπενᾶ» Δουκᾶς Ν. Βαλμάδης.



ΧΩΝΕΥΕΤΕ ΚΑΛΩΣ ΚΑΙ ΘΑ ΕΙΣΘΕ ΥΓΙΕΙΣ

Ἡ δεσποινὶς Ἰωσήφίνα Μπιέ, ἥτις κατοικεῖ ἐν Σύρῳ, ὑπέφερε πρὸ πέντε ἐτῶν ἐκ δυσπεψίας καὶ πόνων τοῦ στομάχου. Εἶχε πλείον δοκιμάσει πλείστα ὅσα φάρμακα ἀνευ ἀποτελέσματος, ὅποταν τέλος ἀπεφάσισε νὰ κάμῃ χρῆσιν τῶν Καταπότιων Πίνκ. Τὰ Καταπότια ταῦτα πολὺ ταχέως καὶ ἀσφαλῶς τὴν ἐθεράπευσαν, ὡς ὁμολογεῖ ἡ ἰδία εἰς τὴν ἀκόλουθον ἐπιστολήν:

«Εἶχον, γράφει αὕτη, ἐπὶ τρία ἔτη πάθησιν τοῦ στομάχου, ἡ ὁποία ὀσμῆρασι ἐχειροτεύρουσε. Μὲ τὸσον μεγάλῃν δυσκολίαν ἐχώνευον, ὥστε τὸ τρῶγειν καθίστατο δι' ἐμὲ ἀληθὲς μαρτύριον, διότι ἤμουν βεβία, ὅτι μετὰ τὸ φαγεῖν θὰ ὑπέφερον ἐπὶ πολλὰς ὥρας. Ἐπὶ πλέον εἶχον μίαν ἐπίμονον δυσκοιλιότητα, ἡ ὁποία μοὶ ἔφερε δυνάτους κεφαλοπόνους, ἐνίοτε δὲ καὶ λιποθυμίας.

Ἡ ἐν γένει κατάστασίς μου ἦτο ἀπελπιστικὴ, φυσικὰ, συνεπεῖα τῆς κακῆς λειτουργίας τοῦ στομάχου καὶ τῶν ἐντέρων, καὶ ἡσθάνουμην τὸν ἐκυτόν μου λίαν ἐξηνητλημένον. Τὰ Καταπότια Πίνκ ἀμέσως μὲ ὠφέλησαν πολὺ καὶ ἀφότου ἤρχισα τὴν χρῆσιν τῶν ἡσθάνθη νὰ γωνεύω καλλίτερκ. Σήμερον εἶμαι θεραπευμένη τελείως τρώγω καὶ γωνεύω πολὺ καλὰ καὶ ἡ δυσκοιλιότης ἔπαυσε».

Τὰ Καταπότια Πίνκ θεραπεύουν ἐντὸς ἐλαχίστου χρονικοῦ διαστήματος τοὺς πάσχοντας στομάχους, ἀκόμη καὶ ὅταν ἡ πάθησις εἶνε παλαιά. Διὰ τῆς ὀσμῆρατικῆς ἐπενεργείας των ἐπὶ τοῦ αἵματος καὶ τοῦ νευρικοῦ συστήματος, ἐνισχύουν τὰ πεπτικὰ ὄργανα, ἐπιβοηθοῦν τὴν ἔκκρισιν τῶν γαστρικῶν χυμῶν καὶ εὐκολοῦν τὰς γωνεύσεις. Ὁ ἀσθενὴς αἰσθάνεται τὰς δυνάμεις του ἀναγεννωμένας, ἐνῶ συγχρόνως οἱ νυγμοὶ τοῦ στομάχου, οἱ κεφαλόπονοι καὶ ἡ ἐξάντλησις ἐξλείφονται. Τὰ Καταπότια Πίνκ εἶνε τὸ ἰσχυρότερον ἀναγεννητικὸν τοῦ αἵματος καὶ τονωτικὸν τῶν νεύρων· θεραπεύουσι τὴν γλώρωσιν, τὰς παθήσεις τῶν νεύρων, τὴν γενικὴν ἀτονίαν, τοὺς πόνους τοῦ στομάχου, τοὺς ρευματισμούς.

Πωλοῦνται εἰς τὰ κυριώτερκ φαρμακεία πρὸς δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία. Διορκῆς παρακαταθήκη εἰς τὰ ἐνταῦθα φαρμακεία Π. Κροβίωνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου, Γ. Λυγεράκη, καὶ Ν. Βούλγαρη.

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δαμαλάς καὶ Σια, ἐν Πειραιεῖ.

Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις.

Τὰ γνήσια καταπότια Πίνκ φέρουν ἐξωθεν τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν μὲ τὸ ὄνομα Δαμαλάς καὶ Σια, ἐσῶθεν δὲ τὴν ὀδηγίαν τῆς χρήσεως ἑλληνιστί.

Δοκιμάσατε Τὸ νέον ἄρωμα DIAMELA Εἰς τὸ Μυροπωλεῖον Ι. Α. Γουμάνη

# ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡ. 60,000,000.  
ΕΔΡΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

## ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

- ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ**· Έν Πειραιεί, Πάτρικς, Καλάμαις, Τριπόλει, Σύρω, Βόλω, Ακρίσει, Καρδί-  
τση και Άγρινίω.  
**ΕΝ ΚΡΗΤΗ**· Έν Χανίοις, Ήρακλείω και Ρεθύμνω.  
**ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ**· Έν Κωνσταντινουπόλει (Ύποκατάστημα έν Γαλατζί, μετά προκτορείου έν  
Σταμπούλ), Άμισώ, Πάφω, Τραπεζούντι, Κερκσοῦντι, Σμύρνη, Χίω, Μερσίνη, Άδά-  
νοις, Ταρσώ, Θεσσαλονίκη, Σέρρες, Καβάλα, Έζθη και Ιωαννίνους.  
**ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ**· Έν Άλεξανδρεία (μετά παρκοτήματος έν τῇ συνοικίᾳ Midan) Καίρω (μετά  
παρκοτήματος έν τῇ συνοικίᾳ Mousky), Ζαχάζι, Μανσούρα, Mit-Gamr, Tantah,  
Beni-Souef.  
**ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ**· (No 22 Fenchurch Street,) **ΕΝ ΑΜΒΟΥΡΓΩ**· Domhof, Mönckeber-  
gstrasse 18, **ΕΝ ΛΕΜΗΣΩ** (Κύπρου), **ΕΝ ΑΙΜΕΝΙ-ΒΑΘΕΟΣ** (Σάμου), **ΕΝ ΧΑΡ-  
ΤΟΥΜ** και **ΕΝ ΑΙΜΕΝΙ-ΣΟΥΔΑΝ** (Σουδάν).

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

**Σ. ΦΡΑΓΚΙΑΔΗΣ** Πρόεδρος, **ΙΩΑΝ. ΜΠΟΤΑΣΗΣ** Άντιπρόεδρος, **Κ. ΒΕΡΟΥΓΚ**, **ΕΜΜ. Α. ΜΠΕΝΑΚΗΣ**, **Ε. ΕΜΠΕΡΙΚΟΣ**, **ΒΑΡΩΝΟΣ** δε **ΝΕΦΑΙΖ**, **ΕΥΣΤ. ΕΥΓΕΝΙΔΗΣ**, **ΕΜ. ΡΟΔΟΚΑΝΑΚΗΣ**, **Α. ΖΑΡΙΦΗΣ**, **ΜΑΡΚΗΣΙΟΣ** δε **ΡΕΒΕΡΣΩ**, **Ι. ΗΛΙΑΣΚΟΣ**, **ΜΗΧΑΗΛ ΣΑΒΒΑΓΟΣ**, **Α. Ε. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ**, **ΔΙΟΝ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ**, **Ζ. Κ. ΜΑΤΣΑΣ**.

Γενικός Διευθυντής **ΖΑΦΕΙΡΙΟΣ Κ. ΜΑΤΣΑΣ**

Τηλεγραφική Διεύθυνσις: «**Αθηναϊκήν** Athénoclé».

Η Τράπεζα Άθηνών εκτελεί πάσαν Τραπεζικὴν ἐργασίαν, ἥτοι· Προεξοφλήσεις ἐμπορικῶν γραμματίων και συναλλαγματικῶν, προκαταβολὰς ἐπὶ χρεωγράφων και ἐμπορευμάτων, εἰσπραξεις τοκομεριδίων, παντός εἴδους χρεωγράφων, φοροτικῶν, συναλλαγματικῶν, γραμματίων ἐσωτερικοῦ και ἐξωτερικοῦ· ἐκτελεῖ χρηματιστικὰς ἐντολάς· ἐκδίδει ἐπιταγὰς, πιστωτικὰς ἐπιστολάς και τηλεγραφικὰς ἐντολάς πληρωμῶν έν τε τῷ ἐσωτερικῷ και ἐξωτερικῷ· ἀνοίγει τρέχοντας λ)σμούς ἠγγυημένους, δέχεται καταθέσεις χρεωγράφων πρὸς φύλαξιν ἀντὶ ἐλάχιστων δικιωμάτων.

Η Τράπεζα Άθηνών δέχεται καταθέσεις εἰς τραπεζογραμμάτια, εἰς χρυσὸν και εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ὑπὸ ἄλλοις ἑννοικίους.

Αἱ εἰς χρυσὸν καταθέσεις εἶνε ἀποδοτέαι, εἰς δὲ νόμισμα ἐνηργήθησαν, αἱ δὲ εἰς ἐπιταγὰς (chèques) ὁμοίως ἀποδίδονται δι' ἐπιταγῶν (chèques) τῆς Τραπέζης ἐπὶ τῶν έν τῷ ἐξωτερικῷ ἀνταποκριτῶν τῆς. Οἱ δεδουλευμένοι τόκοι πληρώνονται καθ' ἐξαμηνίαν ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰανουαρίου και ἀπὸ τῆς πρώτης Ἰουλίου ἐκάστου ἔτους. Τημιευτήριον μὲ ἰδιαιτέρων ὑπηρεσίαν, λειτουργεῖ καθ' ἐκάστην.

## Περίληψις

προγράμματος πλειστηριασμοῦ ἀκινήτου

Διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ' 826 τῆς δεκάτης πέμ-  
πτης Σεπτεμβρίου 1912 προγράμματος πλει-  
στηριασμοῦ τοῦ δικαστικοῦ κλητῆρος τῶν έν  
Σύρω Πρωτοδικῶν Λαμπρινῶ Τσιτσεκλή κα-  
τασχεθεῖτα ἀναγκαστικῶς διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ.  
818 τῆς τριχιστῆς Αὐγούστου 1912 κατα-  
σχετηρίου ἐθέσεως τοῦ αὐτοῦ δικαστικοῦ κλη-  
τῆρος ἐκτίθενται εἰς πλειστηριασμὸν ἐνώπιόν  
μου και νομίμου ἀναπληρωτοῦ τοῦ εἰς τὰς τά-  
ξεις τοῦ στρατοῦ κληρωθέντος Συμβολαιογράφου  
Ἐρμουπόλεως Νικολάου Π. Κουντούρη, έν  
Σύρω και ἐξῶθεν τοῦ κατά τὴν ἀγορὰν κειμέ-  
νου καφενείου τοῦ Δημητρίου Καπέλλα τῆ δε-  
κάτη τετάρτη Ὀκτωβρίου 1912 ἡμέρα Κυ-  
ριακῆ ἀπὸ τῆς 10ης π. μ. μέχρι τῆς 12ης  
ὧρας τῆς μεσημβρίας τῆς αὐτῆς ἡμέρας, οἰκία  
ἐσόγειος κειμένη εἰς θέσιν Ἐπρόκαμπον τῆς πε-  
ριφερείας τοῦ Δήμου Σύρου, ἀποτελουμένη ἀπὸ  
αἴθουσαν, τέσσαρα δωμάτια, μαγειρεῖον, προ-  
αύλιον, πλυσταρεῖον, δεξμενὴν και ἀπόπα-  
τον, ὀριζομένη γύρωθεν μὲ οἰκίαν Ἀσπασίας Δ.  
Ταμπούση, Βικεντίου Καπότση και ἦδη Νι-  
κολάου Κακοδήνα και μὲ δύο δημοσίους ὁδοὺς,  
ἐκτιμηθεῖσα διὰ δρχμῶν πεντακοσίων (ἀριθ.  
500) και ἦτις ἀνήκει εἰς τοὺς ἀποβιώσαντας  
ὀφειλέτας Ἰωάννην Γ. Βαρθολαίτην και Κατί-  
νην Ι. Βαρθολαίτου γένους Πέτρου Φρέρη και  
ἦδη εἰς τοὺς ἀνηλίους ἐξ ἀδιαθέτου κληρονό-  
μου, αὐτῶν Ἰζωρίτην, Ἀνωτίτην, Σωτήριον  
και Δέσποινην Ι. Βαρθολαίτου, εὐπροσωποῦ-  
μένων ὑπὸ τοῦ νομίμου ἐπιτρόπου αὐτῶν (ἔτε  
πάππου τῶν) Γιαννοῦλη Βαρθολαίτου κατοικοῦ  
Βάρης τῆς Σύρου, και κατασχεθεῖσα ἐντολῆ  
τῆς ἐπισπουδούσης δανειστῆς Παυλίνας Ου-  
γατρὸς Μεχάηλ Μονογιου πρὸς πληρωμὴν ἀπαι-  
τήσεως δρχμῶν πεντακοσίων μετὰ τοῦ τόκου  
αὐτῶν πρὸς 12 %) ἐτησίως ἄχρι ἐξοφλήσεως  
συμφώνως τῇ ἐπιταγῇ δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθ.  
8710 τοῦ 1896 ὑποθηκοδανείου συμβολαίου  
συνταχθέντος ἐνώπιον τοῦ τότε Συμβολαιογρά-  
φου Ἐρμουπόλεως Β. Ἀνταλῆ. Ἡ ἐνταξίς τοῦ  
πλειστηριασμοῦ γενήσεται ἐπὶ τῇ πρώτῃ προ-  
σφορᾷ τῆς ἐπισπουδούσης ἐκ δρχμῶν διακο-  
σίων πενήτηντα (250) δανειστοῦ ὄντος παν-  
τός προσφέροντος τὴν ἀναγκαστικὴν ἀσφάλειαν, ἡ  
δὲ κατακύρωσις γενήσεται τῇ μεσημβρίᾳ τρία  
λεπτὰ μετὰ τὴν τελευταίαν προσφορὰν. Ὁ δὲ  
τελευταῖος πλειοδότης ὀφείλη νὰ καταβάλῃ τὸ  
τίμημα ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν ἀπὸ τῆς κατακυ-  
ρώσεως νομίμως ἐπὶ ποινῇ ἀναπλειστηριασμοῦ,  
τὰ δὲ κηρύκεια δικαιώματα βρύνουσι τὸν ἀ-  
γοραστήν.

Ἐν Ἐρμουπόλει τῇ 20 Σεπτεμβρίου 1912.

Ὁ Συμβολαιογράφος Ἐρμουπόλεως  
**Σωκρ. Α. Ἀνδροῦτσος**

## Ἡ ΕΠΙΣΤΗΜΗ

Ἐφηρμοσμένη έν τῇ Βιομηχανίᾳ,  
τῇ Τέχνῃ και τῷ Ἐμπορίῳ.

Περὶ Σαπωνοποιΐας

ἦ τοι

Περὶ Βιομηχανικῆς κατασκευῆς  
τῶν Σαπῶνων

ὑπὸ

**ΓΑΒΡΙΗΛ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ**

Διδάκτορος τῶν Φυσικῶν Ἐπιστημῶν και  
Καθηγητοῦ έν τῇ ἐνταθα Δημοσίᾳ Ἐμπορικῇ Σχολῇ.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 87 φύλλου).

Ἐὰν οἱ ἄλυσσιβι αὐταὶ δὲν εἶνε δυνατὸν  
νὰ χρησιμοποιηθῶσιν ἀμέσως ὡς πυκνότεραι  
τοῦ δέντος, κατὰ πάσας τὰς διαφόρους ἐργα-  
σίαις τῆς σαπωνοποιΐας, ἐπειδὴ παρουσιάζεται  
ἀνάγκη και ἀσθενεστέρων, ὡς θὰ εἶδωμεν, ἄ-  
λυσσιβῶν, ἀρκιούμεν αὐτὰς δι' ὕδατος ἢ λαμ-  
βάνομεν τοικύτας ἀρχικὰς διὰ πλύσεων τοῦ ὡς  
ἀνωτέρω λεηθέντος ἰζήματος τοῦ ἀνθρακικοῦ  
ἀσβεστίου. Συνήθως λαμβάνουσι τρία διαφόρου  
πυκνότητος εἶδη ἄλυσσιβῶς ἦτοι: ἄλυσσιβῶν  
πυκνότητος 20—25° (ἀρκιόμετρον Baumé)  
ἦτις χρησιμοποιεῖται πρὸς χορηγίαν σταθερό-  
τητος· εἰς τὴν ζύμην τοῦ σάπωνος, ἄλυσσιβῶν  
πυκνότητος 15—18°, και τρίτην 8—10°  
χρησιμοποιουμένη εἰς διάφορα στάδια ὡς θὰ  
εἶδωμεν κατωτέρω, τῆς χυλώσεως τοῦ σάπω-  
νος (empâtage)



ΑΘΗΝΑΙ

24 ΛΕΚΑ 24

Τμήμα Διαφημίσεων  
Τμήμα Τοιχοκολήσεων  
Τμήμα Τυπογραφίας

Τμήμα Ἐμπορικῶν Συναλ/γῶν  
Ἐντιπροσωπειῶν και  
Παραγγελιῶν  
Τμήμα Πληροφοριῶν.

Παντὶ τῷ αἰτοῦντι ἀποσιέλλονται πληροφορίες.

Ἐκτός τῶν γλυκεῶν και καθαρῶν τούτων  
ἀλυσσιβῶν κατασκευάζουσι και τοικύτας ἄλα-  
τούχους (lessives salées) περιεχοῦσας τοῦτέ-  
στι και ἄλλας κινόν έν ἀναλογίαις 30—40 %) τοῦ  
βάρους τῶν ἄλυσσιβῶν. Τὰς ἄλατούχους  
ταύτας, πυκνότητος 25—30° Baumé, χρη-  
σιμοποιοῦσιν έν τῇ κατασκευῇ τῶν σκληρῶν  
μόνον σαπῶνων (ἔθεν αἱ ἄλυσσιβῶς εἰς ἄ: θὰ  
προσθεθῇ ἄλλο πρέπει νὰ εἶνε νατρίου) διότι  
δίδουσι εἰς τὸν σάπωνα σταθερότητα και  
σκληρότητα.

Σημ. Ἐν τῇ κατασκευῇ μαλακοῦ σάπωνος  
γίνεται χρῆσις ἄλυσσιβῶς ἐκ ποτάσης κεκα-  
θαυμένης (ἐξ Ἀμερικῆς ἢ Ρωσσίας) ἢ διυλισμέ-  
νης τοικύτης, λαμβανόμενης ἐκ τεύτλων. Τὴν  
πότασσαν ταύτην πολλοὶ σαπωνοποιοὶ μινύου-  
σι μετὰ σόδα, ἦ: τὸ βάρος ἂν ὑπερβῆκει τὰ  
5—15 %) τῆς ποτάσης· ὁ σάπων καθίσταται  
πικρὸς και ἀδικοκνής. Ἐν τῇ τῶν μαλακῶν  
σαπῶνων γίνεται χρῆσις ἄλυσσιβῶν ἀσθενεστέ-  
ρων, οὐδὲ τοιαύτων ἰσχυρῶς καυστικῶν (mo-  
rdantes) ὡς έν τῇ κατασκευῇ τῶν σκληρῶν  
σαπῶνων.  
(ἀκολουθεῖ)

Τὸ ἀριστοκρατικὸν ἄρωμα  
**ROSE DE CHIRAZ**  
Εἰς τὸ Μυροπωλεῖον **Ι. Α. Γρυμάνη**.

Εἰδοποιῶ τὸ Σ Κοινὸν, ὅτι, πλὴν τῶν  
δύο ἠλεκτροκινήτων μηχανῶν κοπῆς  
καφέ προοριζομένων διὰ καφεπώλας,  
ἔφερον ἐξ Ἀγγλίας και χειροκίνητον  
μηχανὴν διὰ μικρὰς ποσότητας καφέ,  
κριθῆς, σίτου, και σικάλεως διὰ οἰκογε-  
νείας ἀντὶ λεπτῶν 5 κατ' ὀκᾶν.

Εἰς τὸ αὐτὸ κατάστημα πωλεῖται καρ-  
βουρνταλεσμένος καφὲς Μόκας, ἀντὶ  
δραχμῶν 5.60 ἢ ὀκᾶ, ἐπίσης καφὲς Ρίου  
ἀντὶ δρ. 5.20 δευτέρας ποιότητος, Σάν-  
του ἢ ὀκᾶ δρ. 4. και διάφορα ἀποικιακὰ  
ἦδη εἰς τιμὰς συγκαταβατικὰς.

Τὸ κατάστημά μου κεῖται παρὰ τὴν  
παραλίαν έν ὁδῷ Ἡφαίστου παραπλευ-  
ρως τοῦ οἰνοπωλείου Ἐμμ. Μαουραῶ.  
**Γ. ΚΟΝΤΙΖΑΣ**

Ὁ κ. ΘΩΜΑΣ ΣΚΑΣΣΗΣ Ἴατρος,  
και Βουλευτῆς Κυκλάδων, κατοικεῖ έν  
Ἀθήναις έν τῇ ὁδῷ Σωκράτους 73 Α.